

# INTERNATIONAL STANDARD

# NORME INTERNATIONALE



**Lamps for road vehicles – Dimensional, electrical and luminous requirements**

**Lampes pour véhicules routiers – Exigences dimensionnelles, électriques et lumineuses**

IEC 60809:2014

<https://standards.iteh.ai/en/standards/iec/7616b29d-6314-4599-ab1f-563624583855/iec-60809-2014>



**THIS PUBLICATION IS COPYRIGHT PROTECTED**  
**Copyright © 2017 IEC, Geneva, Switzerland**

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from either IEC or IEC's member National Committee in the country of the requester. If you have any questions about IEC copyright or have an enquiry about obtaining additional rights to this publication, please contact the address below or your local IEC member National Committee for further information.

Droits de reproduction réservés. Sauf indication contraire, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'IEC ou du Comité national de l'IEC du pays du demandeur. Si vous avez des questions sur le copyright de l'IEC ou si vous désirez obtenir des droits supplémentaires sur cette publication, utilisez les coordonnées ci-après ou contactez le Comité national de l'IEC de votre pays de résidence.

IEC Central Office  
3, rue de Varembe  
CH-1211 Geneva 20  
Switzerland

Tel.: +41 22 919 02 11  
Fax: +41 22 919 03 00  
[info@iec.ch](mailto:info@iec.ch)  
[www.iec.ch](http://www.iec.ch)

#### About the IEC

The International Electrotechnical Commission (IEC) is the leading global organization that prepares and publishes International Standards for all electrical, electronic and related technologies

#### About IEC publications

The technical content of IEC publications is kept under constant review by the IEC. Please make sure that you have the latest edition, a corrigenda or an amendment might have been published.

#### IEC Catalogue - [webstore.iec.ch/catalogue](http://webstore.iec.ch/catalogue)

The stand-alone application for consulting the entire bibliographical information on IEC International Standards, Technical Specifications, Technical Reports and other documents. Available for PC, Mac OS, Android Tablets and iPad.

#### IEC publications search - [www.iec.ch/searchpub](http://www.iec.ch/searchpub)

The advanced search enables to find IEC publications by a variety of criteria (reference number, text, technical committee,...). It also gives information on projects, replaced and withdrawn publications.

#### IEC Just Published - [webstore.iec.ch/justpublished](http://webstore.iec.ch/justpublished)

Stay up to date on all new IEC publications. Just Published details all new publications released. Available online and also once a month by email.

#### Electropedia - [www.electropedia.org](http://www.electropedia.org)

The world's leading online dictionary of electronic and electrical terms containing 20 000 terms and definitions in English and French, with equivalent terms in 16 additional languages. Also known as the International Electrotechnical Vocabulary (IEV) online.

#### IEC Glossary - [std.iec.ch/glossary](http://std.iec.ch/glossary)

65 000 electrotechnical terminology entries in English and French extracted from the Terms and Definitions clause of IEC publications issued since 2002. Some entries have been collected from earlier publications of IEC TC 37, 77, 86 and CISPR.

#### IEC Customer Service Centre - [webstore.iec.ch/csc](http://webstore.iec.ch/csc)

If you wish to give us your feedback on this publication or need further assistance, please contact the Customer Service Centre: [csc@iec.ch](mailto:csc@iec.ch).

#### A propos de l'IEC

La Commission Electrotechnique Internationale (IEC) est la première organisation mondiale qui élabore et publie des Normes internationales pour tout ce qui a trait à l'électricité, à l'électronique et aux technologies apparentées.

#### A propos des publications IEC

Le contenu technique des publications IEC est constamment revu. Veuillez vous assurer que vous possédez l'édition la plus récente, un corrigendum ou amendement peut avoir été publié.

#### Catalogue IEC - [webstore.iec.ch/catalogue](http://webstore.iec.ch/catalogue)

Application autonome pour consulter tous les renseignements bibliographiques sur les Normes internationales, Spécifications techniques, Rapports techniques et autres documents de l'IEC. Disponible pour PC, Mac OS, tablettes Android et iPad.

#### Recherche de publications IEC - [www.iec.ch/searchpub](http://www.iec.ch/searchpub)

La recherche avancée permet de trouver des publications IEC en utilisant différents critères (numéro de référence, texte, comité d'études,...). Elle donne aussi des informations sur les projets et les publications remplacées ou retirées.

#### IEC Just Published - [webstore.iec.ch/justpublished](http://webstore.iec.ch/justpublished)

Restez informé sur les nouvelles publications IEC. Just Published détaille les nouvelles publications parues. Disponible en ligne et aussi une fois par mois par email.

#### Electropedia - [www.electropedia.org](http://www.electropedia.org)

Le premier dictionnaire en ligne de termes électroniques et électriques. Il contient 20 000 termes et définitions en anglais et en français, ainsi que les termes équivalents dans 16 langues additionnelles. Egalement appelé Vocabulaire Electrotechnique International (IEV) en ligne.

#### Glossaire IEC - [std.iec.ch/glossary](http://std.iec.ch/glossary)

65 000 entrées terminologiques électrotechniques, en anglais et en français, extraites des articles Termes et Définitions des publications IEC parues depuis 2002. Plus certaines entrées antérieures extraites des publications des CE 37, 77, 86 et CISPR de l'IEC.

#### Service Clients - [webstore.iec.ch/csc](http://webstore.iec.ch/csc)

Si vous désirez nous donner des commentaires sur cette publication ou si vous avez des questions contactez-nous: [csc@iec.ch](mailto:csc@iec.ch).

# INTERNATIONAL STANDARD

# NORME INTERNATIONALE



**Lamps for road vehicles – Dimensional, electrical and luminous requirements**

**Lampes pour véhicules routiers – Exigences dimensionnelles, électriques et lumineuses**

<https://standards.iteh.ai/en/standards/iec/60809/2014>

INTERNATIONAL  
ELECTROTECHNICAL  
COMMISSION

COMMISSION  
ELECTROTECHNIQUE  
INTERNATIONALE

ICS 29.140.20; 43.040.20

ISBN 978-2-8322-5063-1

**Warning! Make sure that you obtained this publication from an authorized distributor.  
Attention! Veuillez vous assurer que vous avez obtenu cette publication via un distributeur agréé.**

Withdrawn

iTech Standards  
(<https://standards.iteh.ai>)  
Document Preview

IEC 60809:2014

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/iec/3616b29d-6314-4599-ab1f-563624583855/iec-60809-2014>

## REDLINE VERSION

## VERSION REDLINE



**Lamps for road vehicles – Dimensional, electrical and luminous requirements**

**Lampes pour véhicules routiers – Exigences dimensionnelles, électriques et lumineuses**

IEC 60809:2014

<https://standards.iteh.ai/en/standards/iec/7616b29d-6314-4599-ab1f-563624583855/iec-60809-2014>

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

**IEC 60809**  
Edition 3.0 2014-12

**LAMPS FOR ROAD VEHICLES –  
DIMENSIONAL, ELECTRICAL AND LUMINOUS REQUIREMENTS**

**INTERPRETATION SHEET 1**

This interpretation sheet has been prepared by subcommittee 34A: Lamps, of IEC technical committee 34: Lamps and related equipment.

The text of this interpretation sheet is based on the following documents:

ISH	Report on voting
34A/2007/ISH	34A/2017/RVD

Full information on the voting for the approval of this interpretation sheet can be found in the report on voting indicated in the above table.

**IMPORTANT – The 'colour inside' logo on the cover page of this publication indicates that it contains colours which are considered to be useful for the correct understanding of its contents. Users should therefore print this document using a colour printer.**

**Introduction** (not part of the proposal)

In the Amendment 1 to Ed.3 (34A/1901/CDV voted positively), Annex E was updated to extend the method of measuring internal elements of dual filament lamps to all such categories, for instance the new category H19.

In the amendment of the current category sheet for H19 (Regulation No. 37), the distinct physical shield width B is introduced ( $8,6 \pm 0,3$  mm) to ensure interchangeability of light sources as it relates to road safety (see WP.29/2016/111; to become Resolution [R.E.5] on the common specification of light source categories). In the category sheet for H19 reference is made to Annex E of IEC 60809:2014 for the method of measurement of the internal elements.

See in Figure 1 an extract from WP.29/2016/111.

Practical measurement set-ups use optical vision-systems like a projection system to determine the dimensions of the internal elements.

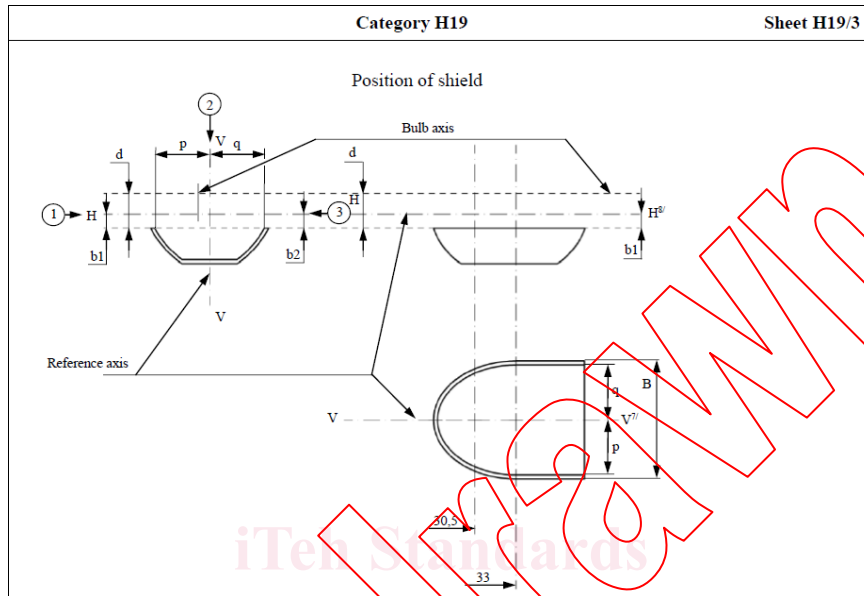


Figure 1 – Category sheet for H19

**Problem statement:**

When using the above mentioned vision system, a measurement error is introduced due to refraction and blurring (by the glass envelope), additional to the measurement uncertainty.

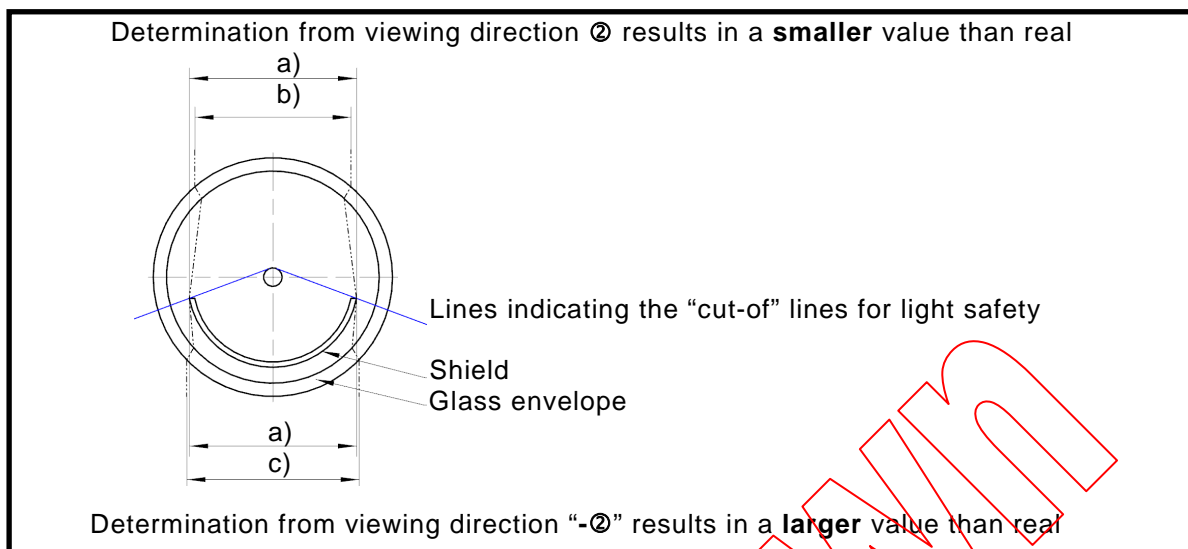
The effect is mainly dependent on the shield width in relation to the glass envelope diameter.

For lamp designs with a relatively small glass envelope diameter (there is only an upper limit specified), the shield gets close to the glass envelope and the effect becomes significant.

Figure 2 shows a simplified drawing of the view imaging situations of the shield, with and without the effect due to the “refractive index” of the glass envelope.

- a) Physical dimension “B” when the glass envelope is removed,
- b) Visual size of the shield width when measured through the glass envelope in direction ②, resulting in a “smaller value for “B”.
- c) Visual size of the shield width when measured through the glass envelope in direction “-②” (the opposite direction as defined in IEC 60809:2014/AMD1:2017), even show the contrary deviation from the real dimension, resulting in a “larger value for “B”.





**Figure 2 – Simplified drawing of the imaging situations**

**Proposal:**

To publish an Interpretation Sheet on Clause E.5 of IEC 60809:2014/AMD1:2017, *Lamps for road vehicles – Dimensional, electrical and luminous requirements*, as follows:

**INTERPRETATION SHEET**

Clause E.5 of IEC 60809:2014/AMD1:2017, *Lamps for road vehicles – Dimensional, electrical and luminous requirements*

**Note to MP 24 to MP 25 in Table E.1**

To avoid measurement errors of the shield width B due to the refractions by the glass envelope the following options are considered:

- 1) The removal of the glass envelope.
- 2) The use of X-ray measurement.

NOTE 1 Option 1 can be used for verification.

- 3) The use of an immersion fluid inside and outside of the envelope in a rectangular glass bath ensuring the refractive index of the immersion fluid matches that of the glass envelope close enough to avoid refractions. The immersion fluid can be filled inside the envelope after removing the top of the bulb. Care shall be taken not to touch/move internal elements.

NOTE 2 Option 1 can be used for verification of the immersion fluid and the test setup.

- 4) The use of a correction factor, taking into account the optical offset and the measurement uncertainty. The verification of the correction factor for a certain lamp design shall be made according the measurement method under item "1)" i.e. after removal of the glass envelope.

NOTE 3 Option 1 can be used for verification.

Note to this interpretation sheet:

The next revision of this standard shall incorporate an improvement of the body text to eliminate the need for this interpretation sheet.



Withdrawing

iTech Standards  
(<https://standards.iteh.ai>)  
Document Preview

IEC 60809:2014

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/iec/7616b29d-6314-4599-ab1f-563624583855/iec-60809-2014>

## CONTENTS

FOREWORD.....	7
1 Scope.....	9
2 Normative references.....	9
3 Terms and definitions .....	11
4 Requirements and test conditions for filament lamps .....	14
4.1 General requirements.....	14
4.2 Lamp marking .....	14
4.3 Bulbs .....	15
4.4 Colour.....	15
4.4.1 Colour of light .....	15
4.4.2 Colour endurance .....	16
4.4.3 Coated bulb .....	16
4.5 Lamp dimensions .....	17
4.6 Caps and bases .....	17
4.7 Initial electrical and luminous requirements .....	17
4.8 Check on optical quality.....	17
4.8.1 General .....	17
4.8.2 12 V lamps emitting white light.....	17
4.8.3 6 V and 24 V lamps emitting white light.....	17
4.8.4 Lamps emitting selective-yellow light.....	18
4.9 UV radiation .....	18
4.10 Standard (étalon) filament lamps.....	18
4.11 Non-replaceable filament lamps .....	19
4.11.1 General.....	19
4.11.2 Fixation.....	19
4.11.3 Lifetime .....	20
4.11.4 Colour endurance .....	20
4.11.5 Luminous flux and colour maintenance.....	20
4.11.6 Vibration and shock resistance.....	21
5 Requirements and test conditions for discharge lamps .....	21
5.1 General requirements.....	21
5.2 Lamp marking .....	21
5.3 Bulbs .....	21
5.4 Caps.....	22
5.5 Position and dimensions of electrodes, arc and black stripes .....	22
5.5.1 Measurements .....	22
5.5.2 Electrodes .....	22
5.5.3 Arc .....	22
5.5.4 Black stripes.....	22
5.6 Starting, run-up and hot-restrike characteristics.....	22
5.6.1 Starting.....	22
5.6.2 Run-up .....	22
5.6.3 Hot-restrike.....	23
5.6.4 Compliance.....	23
5.7 Electrical and photometric characteristics .....	23
5.7.1 Voltage and wattage .....	23

5.7.2	Luminous flux .....	23
5.7.3	Compliance.....	23
5.8	Colour.....	23
5.9	UV radiation .....	24
5.10	Standard (étalon) discharge lamps .....	25
6	Requirements and test conditions for LED light sources .....	25
6.1	General requirements.....	25
6.2	Light source marking.....	25
6.3	Optical surfaces .....	26
6.4	Colour of light .....	26
6.5	Lamp dimensions .....	26
6.6	Caps and bases .....	27
6.7	Initial electrical and photometrical requirements.....	27
6.8	Red content .....	27
6.9	UV radiation .....	27
6.10	Standard (étalon) light sources.....	27
7	Sampling and conditions of compliance.....	27
8	Lamp data sheets .....	28
8.1	General.....	28
8.2	List of specific lamp types .....	28
Annex A (normative)	Filament shape, length and position .....	52
A.1	General.....	52
A.2	Filaments shown as points .....	52
A.3	Line filaments.....	52
A.4	Coiled-coil filaments.....	52
A.5	Extreme filament turns .....	52
A.6	Filament extremities.....	52
A.6.1	General.....	52
A.6.2	Axial filaments.....	52
A.6.3	Transverse filaments.....	52
A.7	Determination of filament length .....	53
A.8	Filament offsets .....	53
A.9	Lateral deviation.....	53
A.10	Filament location check system (box system) .....	53
Annex B (normative)	Measurement method of the colour of filament lamps .....	56
B.1	General.....	56
B.2	Colour.....	56
B.3	Measuring directions .....	56
B.3.1	General .....	56
B.3.2	Filament lamps used in headlamps .....	56
B.3.3	Filament lamps used in light signalling devices .....	57
Annex C (normative)	Test conditions for electrical and luminous characteristics.....	58
C.1	Filament lamps.....	58
C.1.1	Ageing .....	58
C.1.2	Test conditions .....	58
C.1.3	Electrical instrumentation .....	58
C.1.4	Photometry .....	58
C.2	LED light sources.....	58

C.2.1	Test conditions .....	58
C.2.2	Luminous flux .....	58
C.2.3	Normalized luminous intensity .....	59
C.2.4	Colour .....	59
C.2.5	Power consumption .....	59
Annex D (normative)	Method of measuring internal elements of R2 lamps .....	60
D.1	General test conditions .....	60
D.1.1	Measurement position .....	60
D.1.2	Ageing .....	60
D.1.3	Test condition .....	60
D.2	Reference axis, reference plane and planes for measurements .....	60
D.2.1	Reference axis .....	60
D.2.2	Reference plane .....	60
D.2.3	Plane V-V .....	60
D.2.4	Plane H-H .....	60
D.2.5	Plane X-X .....	60
D.2.6	Plane Y1-Y1 .....	60
D.2.7	Plane Y2-Y2 .....	60
D.3	Viewing directions (see Figure D.1) .....	61
D.3.1	Viewing direction ① .....	61
D.3.2	Viewing direction ② .....	61
D.3.3	Viewing direction ③ .....	61
D.4	Measuring points (MP) .....	61
D.5	Dimensions to be measured .....	62
Annex E (normative)	Method of measuring internal elements of H4 and HS1 lamps .....	65
E.1	General test conditions .....	65
E.1.1	Measurement position .....	65
E.1.2	Ageing .....	65
E.1.3	Test condition .....	65
E.2	Reference axis, reference plane and planes for measurements .....	65
E.2.1	Reference axis .....	65
E.2.2	Reference plane .....	65
E.2.3	Plane V-V .....	65
E.2.4	Plane H-H .....	65
E.2.5	Plane X-X .....	65
E.2.6	Plane Y1-Y1 .....	65
E.2.7	Plane Y2-Y2 .....	66
E.2.8	Plane Y3-Y3 .....	66
E.2.9	Plane Y4-Y4 .....	66
E.2.10	Plane Y5-Y5 .....	66
E.3	Viewing directions (see Figure E.1) .....	66
E.3.1	Viewing direction ① .....	66
E.3.2	Viewing direction ② .....	66
E.3.3	Viewing direction ③ .....	66
E.3.4	Viewing direction ④ .....	66
E.4	Measuring points (MP) .....	66
E.4.1	Shield and filaments (see Figure E.2) .....	66
E.4.2	Top obscuration (see Figure E.3) .....	67
E.5	Dimensions to be measured .....	67

Annex F (normative) Method of measuring internal elements of HB1 lamps.....	73
F.1 General test conditions.....	73
F.1.1 Measurement position.....	73
F.1.2 Ageing.....	73
F.1.3 Test condition.....	73
F.2 Dipped beam filament location.....	73
F.2.1 Horizontal location.....	73
F.2.2 Vertical location.....	73
F.2.3 Axial location.....	73
F.3 Main beam filament location.....	73
F.3.1 Horizontal location.....	73
F.3.2 Vertical location.....	73
F.3.3 Axial location.....	74
Annex G (informative) Optical set-up for the measurement of the position and form of the arc and of the position of the electrodes of discharge lamps.....	75
Annex H (normative) Measurement method of electrical and photometric characteristics of discharge lamps.....	76
H.1 General.....	76
H.2 Ballast.....	76
H.3 Burning position.....	76
H.4 Ageing.....	76
H.5 Supply voltage.....	76
H.6 Starting test.....	76
H.7 Run-up test.....	76
H.8 Hot restrike test.....	77
H.9 Electrical and photometric test.....	77
H.10 Colour.....	77
Annex I (informative) Overview of lamp types and their applications.....	78
Annex J (normative) Test conditions for colour endurance measurements.....	81
J.1 General.....	81
J.2 Calibration and ageing.....	81
J.3 Test voltage.....	82
J.4 Operating position.....	82
J.5 Test rack.....	82
J.6 Operating cycles.....	82
J.7 Closure.....	85
Annex K (informative) Method(s) to determine the value of the light centre length for Lx3A, Lx3B, Lx4A, Lx4B, Lx5A and Lx5B.....	86
K.1 Measurement and calculation method based on ray tracing.....	86
K.2 Alternative method.....	87
Bibliography.....	88
Figure A.1 – Determination of apexes, filament length and filament offsets (A and B).....	54
Figure A.2 – Determination of filament centre.....	54
Figure A.3 – Determination of lateral deviations (A and B) and tolerance on the light centre length (C).....	55
Figure B.1 – Positions of the colorimetric receiver when measuring lamps used in headlamps.....	57

Figure B.2 – Positions of the colorimetric receiver when measuring lamps used in light signalling devices.....	57
Figure D.1 – Viewing directions, seen from the top of the lamp.....	63
Figure D.2 – Position of measuring points of R2 lamps.....	64
Figure E.1 – Viewing directions, seen from the top of the lamp.....	69
Figure E.2 – Position of measuring points of H4, H17, H19 and HS1 lamps.....	71
Figure E.3 – Top obscuration.....	72
Figure F.1 – Side view, view from ③ <sup>ab</sup> .....	74
Figure F.2 – Plan view, view from ④ <sup>a</sup> .....	74
Figure G.1 – Optical system.....	75
Figure J.1 – Side view of box.....	82
Figure J.2 – Front view of box.....	82
Figure J.3 – Temperature in the climate chamber during one operating cycle.....	83
Figure J.4 – Relative humidity in the climate chamber during one operating cycle.....	83
Figure J.5 – Switching modes of filament lamps for intermittent operation during one operating cycle.....	84
Figure J.6 – Switching modes of filament lamps for intermittent and continuous operation during one operating cycle.....	84
Figure J.7 – Switching modes of filament lamps for continuous operation during one operating cycle.....	85
Figure J.8 – Switching modes of filament lamps for intermittent and continuous operation during one operating cycle.....	85
Figure K.1 – Set-up to measure the luminance distribution of the A versions of the LED light sources.....	86
Figure K.2 – Set-up to measure the luminance distribution of the B versions of the LED light sources.....	87
Table 1 – Lifetime of non-replaceable filament lamps.....	20
Table 2 – Spectral weighting function.....	25
Table C.1 – Luminous flux tolerance limits.....	59
Table D.1 – Dimensions to be measured for R2 lamps.....	62
Table E.1 – Dimensions to be measured for H4, H17, H19 and HS1 lamps.....	68
Table I.1 – Overview of lamp types and their applications.....	80
Table J.1 – Applicable switching modes.....	81
Table J.2 – Applicable boxes of the test racks.....	81
Table J.3 – Dimensions of the applicable boxes and the relative position of the centre of the filament.....	82
Table J.4 – Timing during one operating cycle.....	83
Table J.5 – Switching modes of the filament lamps.....	84